Gemeinde Nals

Autonome Provinz Bozen - Südtirol

Comune di Nalles

Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige

Urschrift

originale

Beschlussniederschrift des

Gemeinderates

Verbale di deliberazione del

Consiglio comunale

Prot. Nr.

n. di protocollo

Nr. 58
Sitzung vom 04.11.2026
um 19:34 Uhr

N. 58
Seduta del 04.11.2026
ore 19:34

Betrifft:

Oggetto:

Genehmigung der angepassten Verordnung über die Videoüberwachung im Gemeindegebiet - unverzüglich vollstreckbar

Approvazione del regolamento comunale sulla videosorveglianza aggiornato - immediatamente eseguibile

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeinderates einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questo Consiglio comunale.

Anwesend sind:

Presenti sono:

Name/Nome	*entschuldigt abwesend assente giustificato*	*unentsch. abwesend assente ingiustificato*	*Name/Nome*	*entschuldigt abwesend assente giustificato*	*unentsch. abwesend assente ingiustificato*
Dr. Angelika Ebner Kollmann			Eduard Gasser		
Monica Hoffer			Eduard Huber	**X**	
Mag. Eva Maria Kröss	**X**		Werner Lintner		
Joachim Mair			Oliver Malleier		
Alex Malpaga			Martin Oberhofer		
Tanja Rainer			Max Anton Ratschiller		
Dominik Rauch			Giuseppe Roscia		
Christian Schweigkofler	**X**				

Ihren Beistand leistet die Gemeindesekretärin,

Dr. Lucia Quaranta

Assiste il Segretario comunale,

Dr. Lucia Quaranta

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Eduard Gasser

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeinderat schreitet zur Behandlung des obigen Gegenstandes.

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza, il signor

Eduard Gasser

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. Il Consiglio comunale passa alla trattazione dell'oggetto suindicato.

Beschluss des Gemeinderates Nr. 58 vom 04.11.2026

Betrifft: **Genehmigung der angepassten Verordnung über die Videoüberwachung im Gemeindegebiet - unverzüglich vollstreckbar**

Vorausgeschickt, dass mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 5 vom 13.02.2025 die Verordnung über die Videoüberwachung im Gemeindegebiet genehmigt worden ist;

festgestellt, dass es aufgrund von rechtlichen und organisatorischen Entwicklungen sowie aufgrund von neu geplanten Anwendungen erforderlich ist, die Verordnung anzupassen, um sie an die aktuellen Gegebenheiten anzupassen und eine höhere Wirksamkeit, Klarheit und Übereinstimmung mit dem geltenden Rechtsrahmen, sowie auch mit den geplanten neuen Anwendungen sicherzustellen;

nach Einsichtnahme in den Entwurf der angepassten Gemeindeverordnung über die Videoüberwachung samt Anlage (die Änderungen/Ergänzungen sind gelb gekennzeichnet);

nach Anhören der Erläuterungen des Bürgermeisters und der Gemeindesekretärin;

als erforderlich erachtet, die angepasste Verordnung über die Videoüberwachung im Gemeindegebiet zu genehmigen;

nach Einsichtnahme in den „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol/Alto Adige“ (Kodex), genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018;

nach Einsichtnahme in das positive Gutachten hinsichtlich der fachlichen Ordnungsmäßigkeit dieses Beschlusses (HwcMzt7j6GV1sJ8a5U3hTqXDzMirEqBZmR+otsYcCrQ=);

festgestellt, dass das Gutachten hinsichtlich der buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit nicht notwendig ist, da die vorliegende Maßnahme keine Ausgaben mit sich bringt;

in Erwägung, gegenständlichen Beschluss aufgrund der Dringlichkeit für unverzüglich vollstreckbar zu erklären, damit die Folgemaßnahmen ehestens getroffen werden können;

beschließt
der Gemeinderat

durch Handerheben, mit 12 Ja-Stimmen, 0 Nein-Stimmen und 0 Enthaltungen, bei 12 anwesenden und abstimmenden Ratsmitgliedern;

1. die als wesentlicher Bestandteil dieses Beschlusses beiliegende angepasste Gemeindeverordnung über die Videoüberwachung, bestehend aus elf Artikeln und der entsprechenden

Delibera del Consiglio comunale n. 58 dd. 04.11.2026

Oggetto: **Approvazione del regolamento comunale sulla videosorveglianza aggiornato - immediatamente eseguibile**

Premesso che con delibera del Consiglio Comunale n. 5 del 13/02/2025 è stato approvato il regolamento comunale sulla videosorveglianza;

constatato che, alla luce dell’evoluzione del contesto normativo ed organizzativo, intervenuta, nonché in considerazione delle nuove applicazioni previste, si rende necessario adeguare il regolamento alle circostanze attuali, al fine di garantirne una maggiore efficacia, chiarezza e conformità al quadro normativo vigente, nonché alle nuove applicazioni programmate;

vista la bozza del regolamento comunale per la disciplina della videosorveglianza adeguato, corredata dal relativo allegato (le modifiche/integrazioni sono evidenziate in giallo);

sentite le illustrazioni del Sindaco e del Segretario comunale;

ritenuto necessario approvare il regolamento comunale sulla videosorveglianza aggiornato;

visto il “Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol“ (CEL), approvato con legge regionale n. 2 del 03/05/2018;

visto il parere positivo riguardante la regolarità tecnica di questa delibera (HwcMzt7j6GV1sJ8a5U3hTqXDzMirEqBZmR+otsYcCrQ=);

constatato che non è necessario il parere riguardante la regolarità contabile, dato che la presente delibera non comporta impegno di spesa;

convenuto di dichiarare la presente deliberazione immediatamente esecutiva a causa dell’urgenza, affinché i provvedimenti consecutivi possano essere adottati al più presto;

Il Consiglio comunale
delibera

per alzata di mano, con 12 voti favorevoli, 0 voti contrari e 0 astensioni, su 12 consiglieri presenti e votanti;

1. di approvare l’allegato Regolamento comunale attualizzato sulla videosorveglianza, composto da undici articoli ed il relativo allegato, quale parte integrante della presente deliberazione

Anlage, zu genehmigen (die Änderungen/Ergänzungen sind gelb gekennzeichnet);

2. festzuhalten, dass diese Maßnahme keine Ausgabenverpflichtung beinhaltet;

3. diesen Beschluss im Sinne des Art. 183, Abs. 4, des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol/Alto Adige für unverzüglich vollstreckbar zu erklären;

4. jeder Interessierte kann gegen diesen Beschluss im Sinne von Art. 183, Abs. 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol/Alto Adige, während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindeausschuss Einspruch erheben. Innerhalb von 60 Tagen ab dem Tage, an dem die Frist für die Veröffentlichung dieses Beschlusses abgelaufen ist (Art. 41, Absatz 2, Verwaltungsprozessordnung), kann beim Regionalen Verwaltungsgericht, Sektion Bozen, Rekurs eingebracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.

(le modifiche/integrazioni sono evidenziate in giallo);

2. di dare atto che la presente deliberazione non implica alcuna spesa;

4. di dichiarare la presente deliberazione immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183, 4° comma, del vigente codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige/ Südtirol;

5. ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta Comunale opposizione avverso questa deliberazione ai sensi dell'art. 183 comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol. Entro 60 giorni dal giorno in cui sia scaduto il termine della pubblicazione della delibera (art. 41, comma 2 del Codice del Processo Amministrativo) può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa, sezione di Bolzano. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104 del 02.07.2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Bürgermeister - Sindaco:
Eduard Gasser

Letto, confermato e sottoscritto.

Die Gemeindesekretärin - Il Segretario comunale:
Dr. Lucia Quaranta

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale